

réparties de ci et de là; en bas, à droite, un oiseau est perché sur une de ces volutes<sup>1</sup>.

(Fig. 1264. — L. 129; H. 80.)

Grande pierre provenant d'une localité au sud de Kia-siang hien.

PREMIER REGISTRE. — A gauche un cavalier; quatre chars sur chacun desquels sont montés le cocher et, derrière lui, une personne; les chevaux ne paraissent pas être munis du collier qu'ils ont en général dans les bas-reliefs de Wou Leang ts'eu; aussi les rênes se fixent-elles directement au mors et sont-elles tout à fait horizontales. A droite, il y a encore un objet indistinct.

SECOND REGISTRE. — Une maison à double toiture flanquée de deux pylônes latéraux ayant chacun trois petits toits. En bas, à droite aussi bien qu'à gauche, on voit un cheval de selle, puis deux hommes assis face à face. A l'intérieur de la maison, un haut personnage reçoit l'hommage de deux petits personnages prosternés (cf. la figure 129 où il y a aussi deux personnages prosternés, tandis qu'il n'y en a qu'un seul dans les figures 150, 152, 170, 1200). Deux assistants debout sont à gauche; un assistant assis est à droite.

Au sommet du toit de la maison principale, deux gros oiseaux sont affrontés, mais retournent la tête en arrière. Il est difficile d'expliquer le rôle des personnages et des ornements qu'on entrevoit soit sur la surface des toits de la maison principale, soit sur les toits des pylônes.

1. La simple lecture de ces bas-reliefs, pour ne pas parler de leur interprétation, est souvent hypothétique. Dans le cas présent, j'avoue ne point voir ce qu'a distingué B. Laufer (*op. cit.*, p. 29) : au-dessus de la tête de l'hydre de gauche, ce qu'il considère comme une tête d'homme surmontée d'un

haut bonnet pointu me paraît être la patte droite de derrière de l'hydre; cette patte s'appuie sur des volutes de nuages; je ne vois pas autre chose. Il ne me semble pas, non plus, que les mains de l'homme central se terminent par des têtes d'oiseaux, ni qu'il y ait une tête d'oiseau derrière son pied droit.